

INGLÉS
ENGLISH

FRANCÉS
FRANÇAIS

PORTUGUÉS
PORTUGUÊS

RUMANO
ROMÂNĂ

WOLOF
WOLOF

RUSO
РУССКИЙ

VIH

EDICIÓN 2025

InfoVHtal

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH

الإقامة لأسباب تتعلق بالتجذر في إسبانيا

gt grupo de
trabajo sobre
tratamientos del VIH
ENTIDAD DECLARADA DE
UTILIDAD PÚBLICA
ONG DE DESARROLLO

VIH



الإقامة لأسباب تتعلق بالتجذر في إسبانيا

01 ما هو التجذر (arraigo)؟

02 ما هي أنواع التجذر الموجودة؟

03 ما هي المتطلبات أو الشروط العامة؟

04 ما هي المتطلبات أو الشروط الخاصة بكل نوع؟

05 ماذا يحدث إذا رُفض طلبي اللجوء؟

06 هام

02 ما هي أنواع التجذر الموجودة؟

هناك خمسة أنواع من التجذر:

1. تجذر الفرصة الثانية
2. تجذر إجتماعي عملي
3. تجذر إجتماعي
4. تجذر إجتماعي تعليمي
5. تجذر عائلي

في معظم الحالات، تُمنح الإقامة لمدة عام واحد، مع إمكانية التمديد.

وفي حالة جذور العائلة، تُمنح الإقامة لمدة تصل إلى خمس سنوات.

01

ما هو التجذر (arraigo)?

هو تصريح إقامة في ظروف إستثنائية، يمكن للأجانب المقيمين في إسبانيا والذين تربطهم روابط بالبلاد التقدم بطلبه.

يمكن أن تكون هذه الروابط عائلية، إجتماعية، متعلقة بالعمل، تعليمية، أو اقتصادية.



ما هي المتطلبات أو الشروط العامة؟

لأي نوع من تصاريح التجذر ، يجب عليك:

- أن تكون في إسبانيا وقت تقديم الطلب.
- لا تكون قد تقدمت بطلب اللجوء أو قدمته أثناء معالجة طلب إقامة التجذر.
- أن تكون قد أقمت أو عشت في إسبانيا لمدة عامين على الأقل (باستثناء تصاريح إقامة التجذر العائلية).
- أن يكون لديك سجل جنائي خالٍ من أي سوابق جنائية خلال السنوات الخمس الماضية.
- ألا يكون لديك أمر طرد أو حظر دخول.
- ألا تشكل خطرًا على السلامة العامة.
- أن تدفع الرسوم الإدارية اللازمة.

من المهم أن تعلم أنه إذا تقدمت بطلب اللجوء، فإن الوقت الذي قضيته في هذا الوضع لا يُحتسب ضمن طلب تصريح إقامة التجذر.



ما هي المتطلبات أو الشروط الخاصة بكل نوع؟

تجذر الفرصة الثانية

سبق لك الحصول على إقامة لم تُجَدِّد (لأسباب مختلفة، أمنية أو صحية أو متعلقة بالنظام العام).

تجذر إجتماعي-عملي

يجب عليك تقديم عقد عمل واحد أو أكثر لمدة لا تقل عن 20 ساعة أسبوعيًا، براتب يعادل أو يزيد عن الحد الأدنى للأجور.

تجذر إجتماعي

يجب أن يكون لديك أفراد عائلة يقيمون بشكل قانوني في إسبانيا، أو إثبات اندماجك الاجتماعي من خلال:

- تقرير إيجابي من الخدمات الاجتماعية
- موارد مالية كافية

تجذر إجتماعي تعليمي

أن تكون مسجلًا في تكوين رسمي أو دورة تقدمها خدمات التوظيف العامة.

تجذر عائلي

ينطبق إذا كنت:

- والدًا أو أما أو وصيًا على قاصر مواطن من الإتحاد الأوروبي.
- فردًا من العائلة يعيش مع شخص من ذوي الإعاقة ويعوله، وهو مواطن من الاتحاد الأوروبي.

يُعدّ التقدم بطلب إقامة التجذر (arraigo) وسيلةً أساسيةً لتسوية وضعك في إسبانيا والحصول على الرعاية الصحية.

تواصل مع محامٍ أو جهة دعم المهاجرين للحصول على المزيد من المعلومات بشأن حالتك.



ماذا يحدث إذا رُفض طلبي اللجوء؟

إبتداءً من 20 مايو 2025، يُمكن للأشخاص الذين رُفض طلب (arraigo) لجوئهم نهائيًا، التقدم بطلب للحصول على إقامة التجذر دون الحاجة إلى إكمال مدة الإقامة في إسبانيا لمدة عامين، وذلك في الحالات التالية:

• كان قرار الرفض نهائيًا قبل 20 مايو 2025

• هم في وضع غير نظامي لمدة 6 أشهر على الأقل قبل التقدم بطلب للحصول على إقامة التجذر

• أن يستوفوا الشروط العامة والخاصة لنوع إقامة التجذر المناسب

SUBVENCIONA



POR SOLIDARIDAD
OTROS FINES DE INTERÉS SOCIAL



Salut/ Agència de Salut
Pública de Catalunya



Àrea d'Igualtat
i Sostenibilitat Social



Ajuntament de Barcelona

COLABORA



¿TIENES DUDAS
SOBRE EL TEMA?
PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41

Descargo de responsabilidad

La información contenida en esta ficha no pretende sustituir la recibida por el médico. Las decisiones referentes a la salud siempre deberían tomarse tras consultar con los profesionales sanitarios.

La información médica puede quedar desactualizada con rapidez. Si te surge alguna pregunta tras leer esta ficha, te aconsejamos hablar con tu médico o enfermera o llamar a gTt-VIH, al 93 458 26 41, para comprobar si existe alguna novedad relevante al respecto.

VH

